

Serás exselent traquero  
si no pagues al casero.  
GARIBALDI

Valencia 13 de Septiembre 1919

Chamay besarás les mans  
a frares y capellans.

TROSKI II.

== AÑ ==  
DE LA FAM

Número solt

5

SÉNTIMS

Apartat de Correus

núm. 69

TELÉFONO núm. 606

NÚMERO

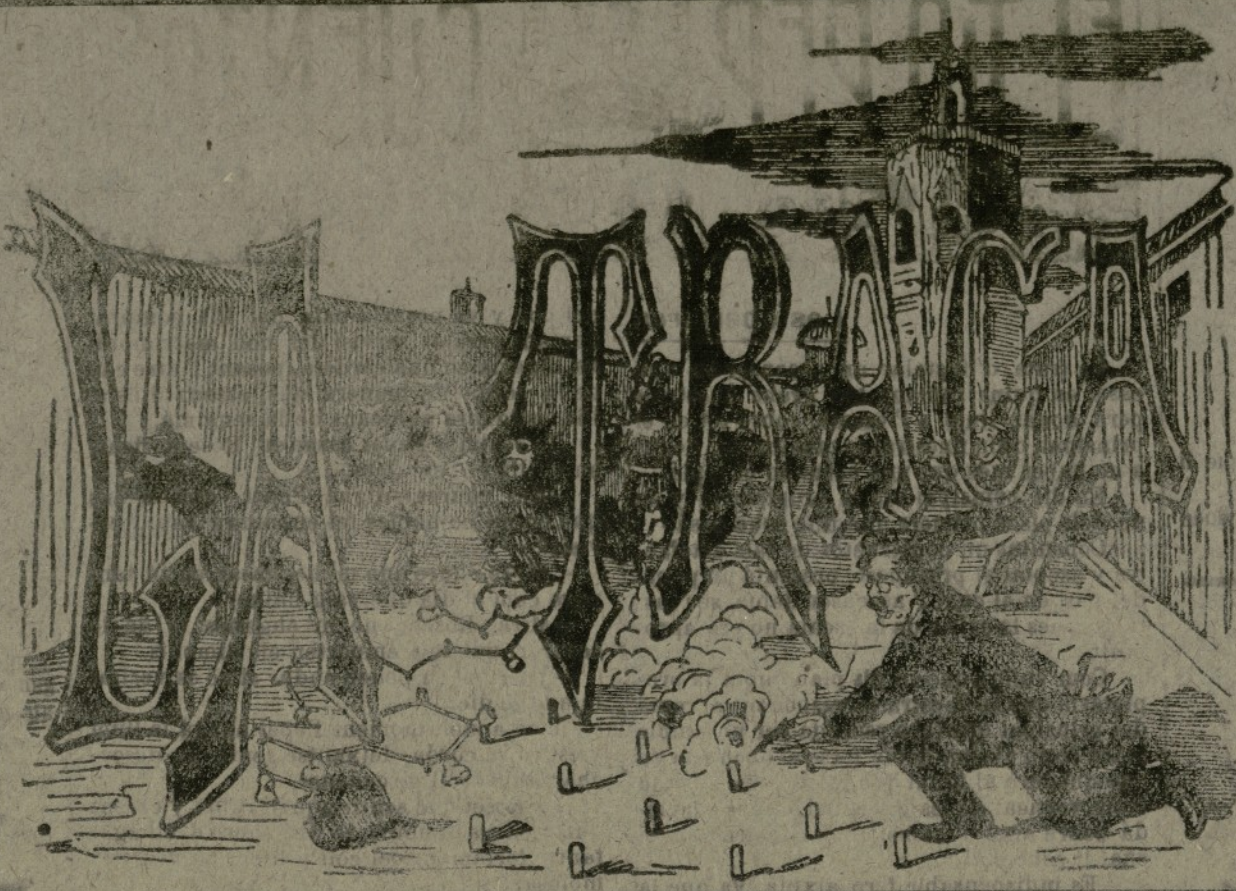
411

Número solt

5

SÉNTIMS

Contar corrent en  
lots els bancs de la  
Alameda y algunes  
casas de Préstamo.



◁ Franqueo consertat ▷

SEMANARI pera hòmens, dónes, niños y melitares sin graduasiòn

No deus desichar la dóna  
del próchim... si no està bona.  
EL PARDALERO.

Els orichinals no se tornen  
Les garrotaes al moment

En el sél un puesto lógra  
aquell que mata a la sógra.  
EL CASCARÓN.



CORRESPONSALS  
QUE NO  
PAGUEN

Miguel Alcaraz, de Cartagena.—  
Continúa este fresco sense pagar les 74 pe-  
setes 80 séntims que mos deu. Sense ducte  
está fent oposicions a qu' el fem més popu-  
lar que els sélebres Garnopin o euantsevol  
atre personache de eixa índole.

¡A la barra! ¡A la barra!

Rogelio Belmonte, de Albacete.—  
Un atre sinvergüensa que per no pagar lo  
que deu en esta "Administrasió, consentix  
qu' el sarandechem com a un pelele. Be,  
home, be. ¡Vixca la moralitat!

Visente Sanchis, de Carcaixent.—  
Es voste un sinvergüensa, deshonrat y co-  
chino que sa proposat viure dels incaüts que  
li fien. Valentse de males arts li ha llevat la  
corresponsalia a un home honrat y mos ha  
estafat pesetes 43 que li farem gastar en cor-  
dials a chusgar per els sustos que li prepa-  
rem.

Están en turno els corresponsals de  
Torrent, Girona, Yecla, Morella, Lérida,  
Denia, Villamarchante, Onteniente, Castelló,  
Monóvar, Alsira, que si no liquiden avans  
del dichous próxim els deutes que tenen  
pendents en esta Administrasió, se vorem  
obligats a posarlos en lletres dé mole.

Conosimientos inútiles

## TERAPÉUTICA

El dolor de quijal.—En un litro de agua se-  
dativa se vierten dos docenas de porquitos de  
San Antonio, tres de quixals de rata arbellonera  
y media docena más de piñones de plátano. Se  
pone todo al baño de maria, y coando, esté bien  
caliente se li agregan coatro litros de aseite vi-  
driolo y sínco de sulfumante. Se saca del foego y  
coando esté bien frío se ponen dos culleradas de  
sal de la Figuera. Loego se pasa por un tamis y  
hecho esto se glopeya con agua clara, despoés  
de tirar el medicamento al escusao.

## ¡OLE QUE SI!

LA TRACA prepara un descacharrant, despiporant y abra-  
cabrasant extraordinari dedicat a

## LES DONES QUE FUMEN

Tratantse de clase tan distinguida y apresiá per els *homenots*  
de totes edats, no cal dir que volcarem el potet de la salsa traque-  
ra. ¡Ay, lector, si té salsa no la regateche y derrámela com nosatros!

### LES CACHONDES VERHINES

dels carrers de Grasia, Ribot, Grabador Selma y San Luis Beltrán,  
quedarán molt amples y satisfetes de nostre número extraordinari.  
¡Todo por la mujer y para la mujer! ¡Viva la juerga libre!



Ella.—¿T' agrá el meu cós?

Ell.—Calla, calla, que tens millors formes qu' el sabater del cantó.

## CARZERA SEMANAL

DE

## LA TRACA

*Disapte.*—El amic Rafael Domingo encara en-  
somia en els cuernos.—El postinero Broseta mos  
diu que te el gran cartel en certa chiqueta del  
carrer del Torn del Hospital. ¡Ay, qué chalaol!—  
Caballer y Gramaje llichen en Barselona totes les  
semanes LA TRACA. ¡Salut y alegría, amics!

*Dumenche.*—Mos diuen que Llapisera, etcéte-  
ra etc., se pasecha per els carrers de Madrid fet  
un dandy.—En el Music Hall del carrer de Ribe-  
ra, la sélebre Rosina, fa molt la cochina. ¡A la  
Pechina, a la Pechina!

*Dilluns.*—El Alcalde Juanito Bort, ya sap els  
dies que li queden de disfrutar de la vara.—Brán  
pensa retirarse a la vida privada. ¿Més encara?—  
Al ilustre Pigmalió le ha dao per anar sínse res  
al cap.

*Dimats.*—Hiá molts superstisiosos que no ixen  
de casa.—El pollo Malboisson pensa llevarse els  
calsetins blancs.—El inelto ex alcalde Valen-  
tin s' ha compenetrat en aquells sélebres versos  
de «Qué descansada vida—la del que huye, etc.»

*Dimecres.*—Fidelio li fa currucos a la Nasia.—  
La Peña Tonteria seguix anotantse més éxits,  
¡Ala chicots!—La mono-cuple-tanguista que viu  
en la escaleta del dimoni, seguix canviant de  
novio cada día.

*Dichous.*—Al boticari de Villarreal una *kursa-  
tera* li recomana se talle la coleta. ¡Si, home, sí!—  
Les chavales del carrer de Ribot esperen ansio-  
ses el extraordinari qu' els dediquem.

*Divendres.*—En l' Achuntament hiá molta  
animasió... per cobrar el més.—La Petroliera y  
Compañia mos han demanat els dediquem un  
número.—El infante don Antonio de Orleans ha  
pres las de Villadiego...

## NO ES IGUAL

No es igual un fuster de la Plana que la plana  
d' un fuster.

Ni una boca de riego qu' el riego d' una boca.

Ni el día de Gloria que la gloria del día.

Ni el terme munisipal qu' el munisipal de  
terme.

Ni el chiquet del milacre qu' el milacre del  
chiquet.

Ni es igual un chitano de pelendengues que  
els pelendengues de un chitano.









—Cuant vinga el teniente y me trove en este trache, si no se desidix tindrè que dirli que s' en pase a les clases pasives.



¡Agárrat, que ve la curval!  
«Gran número de abonados a la empresa de gas Lebón por el sistema del «chavo» recibieron ayer la visita de los dependientes de la Compañía, quienes les anunciaron que además del 96 por 100 de aumento en el precio del fluido estarán obligados desde el mes que viene a abonar un minimum de cuatro metros cúbicos por mes aunque no los consuman.»

¿Aixó no té la seua samsió en el Códic?  
Perque fer pagar lo que ú no ha consumit, se mereix un nom molt expresiu... y un castic més expresiu encara.

Pero allá van leyes...  
Y tornem als nostres ductes recordant lo dels asaltos: ¿qué resulta el asaltat en esta cuestió... d' a chavo?

Diguerem en el número 396 de LA TRACA:  
«Pareix que hiacha el propòsit firme de fasti-  
niar a la Compañía Cheneral de Tranvies.

Y al efecte se pensa montar un servi de ómnibus-automóviles entre Valencia, Grau, Cabañal y la Malvarrosa.

Som tan desconfiats que no creem en la real-  
sació de tal projecte.

¡Tenim molt present aquella famosa lliga con-  
tra la empresa Lebón!

Y als nostres *recheneraors* el pasa exactament  
igual que al sélebre mató del no manco sélebre  
soneto de Cervantes:

«Caló el chapeo, requirió la espada,  
miró al soslayo, fuése... ¡y no hubo nada!»

Aixó es, ni més ni manco, lo que ha pasat en  
los ómnibus.

¡Com si mos hu hagueren dic a l' orelleta!  
Perque no se sent ya dir res d' eixe projecte  
ni es fasil que a estes hores s' enrecorden de tal  
cosa els mateixos qu' el promogueren.

Y més hara que la temporá de bañs está pe-  
gant les últimes bocas.

¡Qué chafandins y embusteros son els homens!  
¿Se buscaba, per casualitat, algún acta en aixó  
dels automóviles?

Y si no un acta, ¿quin fi se perseguita?  
¿Servir al públic?

¡Chepes y mentiras!  
Repetirem els versos:

Caló el chapeo, requirió la espada,  
miró al soslayo, fuése... ¡y no hubo nada!

¡Ni tan sixquera un carret de mal!

—

A propòsit de tot lo que anem parlant:  
S' ha creat una Chunta de Defensa de consu-  
midors de gas y electricitat pera oposarse a l' ava-  
risia de les compañies productores d' estos fluids.

Mos pareix mol bé, pero ¡per les llagues de  
Cristó que no mos pase en ella lo que en atres  
chuntes y lligues y comités mos ha pasat; asó es,  
que después de molt de charrar y discutir han  
acabat per pasar per el aro.

Tenim la desgrasia de patir de memoria y re-  
cordem moltes campanyes contra eixes poderoses  
empreses, campanyes que han quedat convertides  
en *agua de borrajas*, y una d' elles, de la que se  
debíem d' avergonir tots per habèrsela deixat, es  
aquella que se promogué contra el arbitrarí al-  
quiler dels contaors, armatoste que se posa per  
la exclusiv<sup>o</sup> conveniencia de les empreses, y  
cual *entretenimiento* el té que pagar l' abonat.

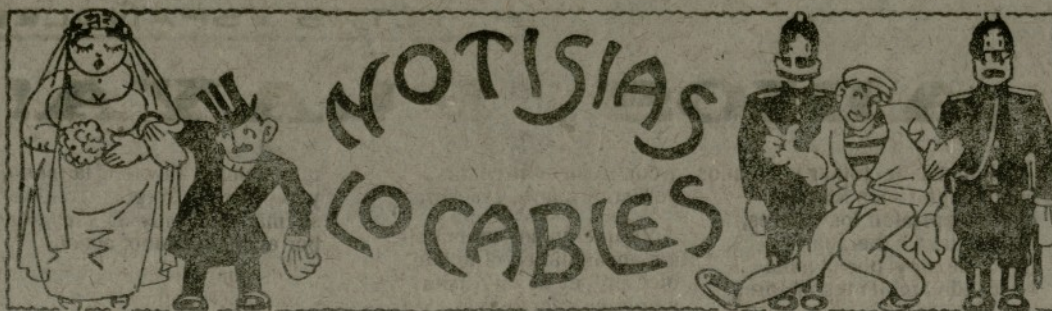
Qu' es el colmo del desahogo.

Ara en esta Chunta de Defensa, ¿cóm queda-  
rem?

Si els ham de parlar francs, direm que no des-  
confiem d' ella com de la dels automóviles, pero...

¿Qué vols qu' et diga, Pepico?

¡Mos han pegat tant de mico...!



Con el ánima traspasada, aselerada, sarande-  
yada y potrefactada, ascomensamos a embarro-  
nar estas coartillas.

¡Nostra espirituosa compañera la Nasia ha  
perdido las lligacamas!

Comprenderán nuestros lectores nuestro esta-  
do de ánimo ante semejante catástrofe, y más  
aún cuando sepian que las lligacamas eran de  
cordita d' esparto, osequio d' un esterero que  
en l' invierno pasó li arregló el peludo a nuestra  
amiga, y que con tal motivo hobió entre los dos  
antemidades carnavalesas.

Rogamos, pues, al que se las haiga encuentrao  
que las presente a la Nasia y se la gratificará.

Las lligacamas se perdieron entre las calles  
de San Lois Beltrán, Grabaor Selma, Grasia, Ri-  
bote y Porchaita de San Pau, en ocasión que la  
aristocrática dama anaba a cumplir uno de los  
más sagrados deberes pa los que su mare la echó  
al mundo.

Contentúa l' animasión en nuestras playas. Los  
tranvías salen todos los días atestaos de viajeros

que van a la voera del mar en  
busca del fresco que falta en  
la siutat, u bien arremullarse  
la pancha en las ondas maria-  
nas y todos a mencharse la  
clásica caragolada resiendo  
las carisías de la fresca brisa  
y del chorrito del buen vino  
del eixut.

Pero la temporada toca ya  
a su finalisación, y muy pronto,  
la gente, abandonando la  
frescor de la playa, buscará  
la calorita de los sines y el  
dulce sidraleyo que brinda la  
fosquita con sus encantos.

A consecuencia d' un foerte  
dolor de quixal, no pudo  
asistir ayer a las ofesinas  
el probo \*ampleado d' esta  
delegación d' Hacienda don  
Petronilo Cagatintas Polperas.

Sentimos el percanse y li aconsellamos que  
glopeye en grava del río y polsita de carbón de  
coque.

El tífente d' alcalde del destrito de la Pechi-  
na, don Rufo Malagaita, decomisó ayer, en las  
paraitas de su destrito, 14 kilos de chufas cucai-  
tas, 22 id. de cacau fallao y 36 id. de codonitas  
podridas, todo ello en mal estao de comestibi-  
lidad.

Felicitamos al señor Malagaita por su aser-  
tada actuación y li agradeamos el género pro-  
ducto del decomiso que nos arremite pa que se  
lo jalemos en una de nuestras habituales cuchi-  
pandas.

Brillante en astremo resultó la verbena que  
celebraron anoche los vesinos de la calle de la  
Garrofa. Las chicas de la calle, losian presiosos  
mantones de sacos de la China, y los chavales  
losian unos cansonsilletes de nadar qu' eran el  
encanto y la perdición de muchas chavalas.

## EPIGRAMES

Em va dir un sabater  
qu' encá estaba sa muller  
sense vore els bous reals,  
y als pocs dies yach saber  
qu' el torechaba en timbals.

V. Iranzo Simón

¡No sé per qué Cualó Rosques  
a un mal vi diu *moscatell*!  
Mes ¡ya caic! es qu' el tonell  
servix de fós a los mosques.

C. Llombart.

Chosep Barreda 'm digué:  
Yo que sense mals ni danís  
Pasats setanta nou anys  
robust y templat vixqui,  
un meche, no diré qui,  
sols un día 'm visitá,  
un vomitiu m' ordená:  
yo vach dir que no 'l volia,  
respongué qu' em curaria,  
y vach morir l' endemá.

Un sofdat molt animal  
a una pobra llavanera  
li gué en ven altanera:  
«¡trona, farta un morral...»  
ella contestá: «Ya hu sé.»  
¿Sabe usté que es del primero?  
—El que falta, so embustero,  
es el morral de vosté.»

Manuel García.

—¡Com pasa el tems!... ¿te ca-  
(sares)  
y este chic ya es teu, Maria?  
—Sí, y de vosté.

—Redimoni,

pues mira, yo no ho sabia.

A. Cirujeda Ruiz.

Per plases y carres de Barse-  
(lona)  
de tint en sa caldera un tintorer,  
«Baixen el mocaor, chiques, cri-  
(daba),  
qu' así mateix el tinc, así mateix.»

C. Llombart.

A Roseta temps arrere  
diguí, un chopeti amostrant:  
«¿T' agrá?» y digué: «Tío Pere,  
molt flech está per raere,  
sols me agrada per dabant.

Z. Gómez.

Un peluquero afamat,  
per costum o per manía,  
sempre les dos mans tenia  
en sert puesto delicat.  
Entrá una chove y digué:  
«¿Tiene usté los añadidos?»  
Y él contestá: «Ya es-cogidos  
los tenía para usté.

P. Pastor.

Chau así baix, ¡recaram!  
un casador de qui es diu  
que sols matá una perdiu,  
pero... la matá de fam.

C. Llombart.

En Valera el pobre Quico  
el añ pasat se casá,  
y en dót tan sols li porfá  
un altaret molt bonico.  
Y es fama qu' el retoret  
Don Batiste Cañamisa,  
cuant eixia de dir misa  
li arreglaba el altaret.  
La chent se maravillava  
per el lujo que portaben  
y les cases que compraben,  
cuant Quico no treballaba.  
Pero Tonet el barber  
diu a tots els de Manises:  
«¿Sabeu d' ahon ixen les mises?  
Del altar de sa muller.»

F. de P. Huértas.

Les filles de Quico Parra,  
desichoses de ballar,  
a un sego varen buscar  
pera tocar la guitarra.  
—¿Qué volen qu' els toque, un  
(tango?)  
preguntaba el sego; y rientse  
digué Quica: «No, escómen-  
se per tocarnos el fandango.»

J. García Capilla.



—Ya saps, chica; hui no tenim res pa berenar.  
—No pases pena. Anem y se farem una tortilla.



Llechim el titol d' un article:  
**ESPAÑA CENTRO MUNDIAL DE NEGOCIOS**  
¡Vacha una novetat!  
Aixó es més vell qu' el ferro que empleá Mon-  
tañés en les verjes del Port.  
¿Cuánt s' ha vist que así no fera negosi aquell  
que se proposara ferlo, encara que vinguera de la  
China?

Es este un campo abonao  
pa poder haser negosios  
legales y no legales,  
limpios, susios y dels otros.

Llechim:

«El nuevo jefe de negociado de la secretaria  
del gobierno civil, Sr. Afán de Ribera...»

¡Home! ¿Afán de Ribera?

Pues el *afán de la Ribera*... del Turia y la del  
Chiquer, es millorar la seua situasió podent ex-  
portar els abundants y sabrosos fruts que pro-  
duix.

Conque si eixe *afán* está ya en la secretaria  
del gobiern sivil... ¡pronte aplegará a les altures,  
sent realitat tan bello sueño!

Sempre y cuant así mos deixen  
lo nesasari y chuset  
a fi de que res mos falte  
y hu paguem prou baratet.

Un atra:

«La junta de falla de las calles de Gracia y  
Garrigues ha obsequiado a su presidente honora-  
rio D. Francisco Banquells con un pergamino ale-  
górico...» etc.

¡Ché! ¿Don Paco Banquells fallero honorari?

¿Era lo que li faltaba!

Encara el tenim que vore,  
siguiendo d' esa manera,  
d' encarregat dels *milacres*  
y farol de la retreta.

Atra:

«El gobernador ha impuesto fuertes multas a  
los vendedores al por menor y a los exportadores  
de patata, por no querer vender al precio de  
tasa.

Se han recogido por la guardia civil varios ca-  
rros de dicho tubérculo, habiendo dado orden las  
autoridades para que se venda a 23 céntimos.»

No te alegres, corazón, qu' estes coses no pa-  
sen en Valencia.

Tot aixó ha segut en Mursia, el feudo de La  
Sierva.

Así tenim les criailles a 25 séntims.

Podridetes, pero, vamos, encara se les poden  
menchar els porquets.

Y las personas que quieran  
comerse buenas patatas,  
que las paguen a seis perras...  
¡y vayan poniendo tasas!

Y atra:

«Es inexacto que el señor Bugallal tenga el  
propósito de dimitir la cartera de Hacienda.»

Fa molt bé.

Nosotros en puesto d' ell fariem exactament  
igual.

¡Y més tratanse de la cartera d' Hacienda!

Muy bien, señor Bugallal;  
es ostet un hombre terne.  
¡No abandone la cartera  
encara que l' apedreguen!

Y atra:

«En Alcora, los obreros del campo que com-  
ponen la Sociedad El Olivo, se han declarado en  
huelga.»

Eso es disir ¡por Dios vivo!  
que han tomao la del olivo.





—¿Cuánt te compres un aeroplano?  
—Cuant vachen més baratos. Ara els aereoplans van per els nubols.

## POT TELEFONO Y TELEGRAFU

(Servicio especial de LA TRACA)

### MI ESPERANSA

La esperanza me mantiene, como disen en la copia popular.

El señor Luca de Tena, en su preyólico A B C, la cartilla no la sé, demana el poder pa las extremas surdas, y pide que seyan gobierno Don Melquiades u Don Alejandro Lerroux.

Dende que lei la notisia que no hago más que resarir a santa Rita, abogada de los amposibles, pa que suba al poder Don Alejandro, porque algo m' aplegaría a mí, que tan consoeente he sido de la política de los que mandan.

Si allega a gobernar el quefe de los radicales, li voy a demanar una plasa de gobernaor, a vore si m' hase encara que na más que seya sereno de barrio.

En todo caso demanaría el barrio de Gracia-Ribote, qu' es el más divertido.

Y si el caso allega, coenten con mi protesión.

### MI COMBINA

Ya tengo la combinación hecha pa el caso de que suba Lerroux.

A Sebollino Chorrissles lo haremos ministro d' Estrusión Privada.

A Coyete, ministro d' Abastesimientos.

A Mineta, ministro d' Hasienda.

A la Nasia, ministra d' Estao... interesante, y si este cargo no li agusta, comadrona monosipal.

A Don Adolfo Beltrán lo anomenaremos químico honorario de l' Academia de Sienias, y a Don Faustino Valentín, porquero de la nasiun y violonchelo primero del colegio de sordos-mudos.

A Bentrosa lo haremos presidente de la deputasión u perrero de la Seo, y si no quiere denguno d' estos dos cargos, sacristán del convento de las Adoratrises u del de las Arrepentidas.

A Don Bartolo Montañés, l' haremos cansiller de ferro y vicario del Santo Cristo del Perdón, y a Mariano Cúber director de los Dansetes del Corpus.

Con esto, y sincenta mil duros cadascuno, estaremos más bien que Castillo en traje de marinero.

¡Síñor, que seya verdat tanta bellés!

### UNA DUDA

En esto de que li andilguen el poder a Lerroux m' ha sobrevenido un ducte.

¿Aseptará el poder dentro de la monarquía u se tendrá que proclamar antes la República?

L' hecho de que seya el A B C el preyólico que demana que gobierne Don Alejandro es el que me sogiere estos ductes.

¿A ostedes qué lis parese?

Kakau.

### LA PAS REINA EN...

La pas reina en Barselona.

No hiá que haserse alusiones. El obrero organisao es una potensia, y mientras no se la considere y tracte como tal estaremos sempre lo mismo.

¿Conformes?

Kakau.

### UNA FUGA

S' ha fugao de Sevilla el infante don Antonio de Orleans, al que tenían declarao pródigo.

En la fuga se dise que ha intervenido Lerroux.

¡Rediós, con don Alejandro!

Na, que va alquiriendo gran fama danda en la realésa, y ese chicot se la calsa.

¡A que acaba por sosteoir a Maura!

Kakau.

## ¡ADIOS, PLAYA!

Dimpoés de tomar los baños y con la jurra al costao, como hago todos los años cuando aprietan los calores, de tú, playa soberana, huyo de moy buena gana buscando ambientes mejores.

Rentado mi cuerpo airoso en este mar saleroso cantado por Benavente, ya sin gorritas ni escata, bien seya andando o a pata, me marchó raudó, a Torriente.

La mar, es mermuradora; si vas con una señora lo que hases lo mermura; prefiero irme al vedao,

y con la jurra al costao, perderme por la espesura.

Yo que no soy un malaje me ancandilo en el follaje, bien propet de la Torrita, y si la femella es guapa, apenas la lus s' escapa mos quedamos en porrita.

—Ay, qué tronco más hermoso! dise con aire mimoso la nocturna Dulsinea, y agarrada a un fuerte pino respirando muy cansino solisita se recrea.

Cuant la matufina lus ya le ilumina el pa...pel,

que siempre lleva en la mano, ya noestros cuerpos vestidos se manchan muy deslenguados por el camí, chano, chano,

Los guardas son muy parleros, poro los carabineros de la playa lo son más y com sempre van armaos no se amoldan, resignaos, ni quieren haser de nas.

Vóime a la playa en buen hora si es que hay alguna letora que me vullga acompañar. Sepia que en la redacción me té a su disposisión pa lo que vullga manar.

Serafin Sebollino Chorrissles.

## UN BON VI

Vivía en un poble una familia acomodá, composta de marit y muller.

Era un matrimoni ben unit y reinava entre ells la més gran concordia.

Un dels millors amics d' esta familia, vingué a enamorar-se de la dóna, per sert esbelta, guapa y ben fornida de carns.

Aprofitant l' estar fora el marit, comensá per deixar entrevore les seues intensions, arriant a inisiarse en tanta pasió, que al fi ella ho comunicá tot al seu marit.

Este, al prinsi, volia agafarlo a la valenta, ya qu' es tractaba d' un dels millors amics, pero despues desidí donarli una pasá pera avergonirlo y tirarli en cara el seu mal prosedir, y al efecte va convidarlo a un dinar en sa casa pera selebrar cualsevol festa, l' atre, aseptá.

Va vindre el día y varen preparar per sert, un bon dinar, y al ser este acabat, va invitar el marit al convidat a beure un got de vi de lo millor qu' es coneixia.

Tenia ya preparada una ampolla plena d' orins de la seua dóna (qu' ella li havia preparat el día avans) lacrá y presintá pera demostrar que era vi antic, y en ella es presentá novament a la taula.

Destapant l' ampolla va arreplenar un got y oferintlo al amic li digué:

—Segurament may has begut vi tan bo. Tastal.

L' atre el probá, y notant un gust extrañ, liu manifestá, a lo que li contestá el marit:

—¿Este vi no t' agrá? Ho estrañe moltisim.

Y señalant a la seua dóna, afechí:

—Pues es d' aquella bota que tú ya molt temps que dius a la meua dóna et deixes tastar.

## A UN PARLAOR DESGRASIAT

Hiá un poblet en les riberes que se cullen molts tesors, ya femelles sicateres, ya chavals molt parlaors.

U de tants, es un pobret que diu que no sembra y cull, desafia y cau de cul, ¡vacha quin home valent!

Per vestir a una madama mel tiraren al carrer y tot plorós exclamaba:

¿Ara yo qué tinc que fer?

Se feu amic de un perico, demostrant lo que no era, diguent entre si... Pepico,

t' han dus la gran ca...garnera

Un veterinari amic que el va vorer caminar,

exclamá de pronte: ¡Chic!

vech te tindrás que operar.

Y contestá tot chelat,

sinse deixarlo acabar:

¡Señor y qué desgrasiat,

si em quede com Putifar!

A París de Fransia aná a per fortuna y dinés

y com s' en aná torná;

es desgrasiat per demés.

Eixe tipo asiñorat,

tan seductor y templat,

es un ser... molt desgrasiat

es un ser... que está «Pelat».

¡DE TE.

## POYETAS ESPAÑOLES

## MAURA

La Cierva, Dato y Romanones, s' encuentren, segons la opinió del poble español, gastats en política. Tot se gasta en este mon. El gobiern actual que presidix el nasut Sánchez Toca,

## la figuereta

Entre la cuestió económica y el sindicalisme no te un moment de tranquilitat; sin embargo, no falta un Santiago Alba que renega

## y vol puchar

al poder pera acabarse de acreditar com a trigue-ro español y donarli la puntilla a este desgrasiat país. Tots els politics españoles

## en globo

son una calamitat. Tots están gastats; lo únic que no se gasta, porque es més fort que l' aser, es la sola de Crin de Florencia que posa en les botes la Casa Riera, prosediment patentat qu' ha mogut una revolusió en el públic y que causará la ruina dels sabaters. No cap ducte.

Unic punt de venta: Casa Riera, carrer de Lauria, 3, cantó al barrio de Pescaors.

## NO SE SENT RES

Un fabricant acaba de instalar el teléfono privat desde el despaig a la cuadro superior de la fábrica.

(Hiá que saber qu' el bon señor s' entenía en la dona del seu machordom, y éste, en cambi, robava a son amo descaradament.)

Sabedors els dos de lo que cada ti per sa part fea, la cosa anaba marchant, pero com vulga que últimament pareix que dit machardom ne feu un tros masa, el fabricant volgué rependrel, y no atrevintse a fero cara a cara, va pensar valerse del teléfono, y al obhecte, un disapte digné al machardom:

Mira, Chaume, demá per el matí tú y yo probarem el teléfono de la cuadro de dalt.

Al l' endemá, dumenche, el bon burchés va fer puchar al machardom a dalt, y avisantlo éste en un toc de timbre que ya estaba en l' aparato, s' entablá el sigüent diálec:

Chaume.

—Mane.

¿Me sens be?

—Sí, señor.

—Pues ascolta: ¿Es veritat lo que m' han dit de que robes descaradament?

Silensi sepulcral, per lo que l' amo in-sisti:

—¡Chaume!

—Mane.

—¿Que no m' entens?

La callá per la resposta per part del machordom. Este baixa al despaig y diu al seu amo:

No s' entén res.

Extrañat l' amo per la eixida, li diu:

—Yo pucharé a la cuadro y vorem.

Pucha dalt, toca el timbre y al criat diu:

Señor Chnán: ¿M' enten be?

—Molt bé; digues.

—Escolte: ¿Es sert lo que m' han dit, que

vosté s' enten en la meua dóna?

Silensi sepulcral. Insestix el machordom.

—Señor Chnán.

—Digues, home.

—¿Que no m' entén?

La callá també per la resposta. Y bai-xant al despaig li diu a Chaume:

—Ché, no s' enten res.

Y seguixen com avans: Chaume robant y l' atre... etsétera, etsétera.



—LA TRACA anuncia un extraordinari dedicat a les dones que fumen. ¡Qué inosents! De segur que no posarán totes les maneres de fumar.

## COSES VELLES

En un ball

—Vol fer el favor...?

—Perdone; pero es el cas qu' estic molt cansá...

—Si dic, que fasa el favor d' alsarse, que s' ha sentat sobre el meu sombrero.

—Es dur o moll?

—Dur.

—Entonses no es el seu.

En un tranvía

—Li pegaba un moset ahí... y me l' engullia.

—(Ella quirdant al cobraor) Fasa el favor de parar que este señor vol baixarse.

En la fira

En un carromato de vistes, están apostats y miren en gran interés les láminas que representan actes histórics de nostres echérsits, tres chiquillos.

—El timbaler. —Ara vorán vostés, la mort del cheneral Prim; tram tra pa tram tam. —En este cuadro apareix el baranc del Lobo... y (avans d' arrematar li asolten una sebá al coll e indignat asolta) els c... de ton pare, granuja.

—(Un jambet, obrint els ulls) Ahón, que no els veig.

Diálec

—¿Qué t' fa el chic, Pepa?

—Está en Valencia, servint al Rey.

—Y qué, ¿adelanta molt?

—¡Uil! ¡no poc! Ya es del primers. L' atre día el tío Miguel aná a vendre la collita i el va vore.

—¡Miraló! ¡Y pareixia tonto! Ya deu de ser, al menos, teniente, no?

—Ves, ves. ¡Yo crec qu' es més!

—Comandant?

—Si éll sabera de lletra ya mos ho diria. Mes aixó de tú pera mí, me pareix que deu de ser cheneral.

—Sí?

—Sí. Perque el tío Miguel va vore que anava davant de tots. Oh!, ¡y además duia trompeta!

## Cansó

Yo no sé lo que me pasa, pero no t' puc olvidar desde que m' aconsellares el BAMBÚ pera fumar.

De venta en estanes, kioscos y botigetes.

## Cansó

Ya no tinc por als microbios ni a la enfermetat secreta desde que gaste les gomés hichiéniques de LA INGLESA.

Carrer de San Visent, 146. — Valencia.



Por crónicas y rebeldes que sean se curan pronto y radicalmente con los

## CACHETS de Dr. SOIVRE

Se curará por sí sólo, sin la consulta ni guía del médico y nadie se enterará de su enfermedad. Basta tomar una caja para convencerse.

Depósito en Barcelona: J. VILADOT, Rambla de Cataluña, 36. Venta en Valencia: a 4 posetas caja, Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Drogueria de SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado, 71, y principales farmacias.

Redacció e imprenta, Lepanto, 27. — Valencia